SHARED BY
YUKIHITO

BANANA ICE

http://community.livejournal.com/banana_ice/

ACME PRESENTS:

15: MEISETSU KOUGYOU KOUKOU RUGBY BU

BY NARUSE SHIKI

CHAPTER 10A

RAWS: BANANA_ICE @LJ

TRANSLATOR: BUTTON

PROOFER: REZONVILLE

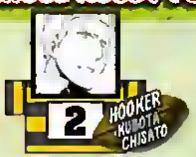
TYPESETTER: KG

INTRODUCING THE POSITIONS OF THE MEISETSU TECHNICAL HIGH SCHOOL RUGBY FOOTBALL CLUB

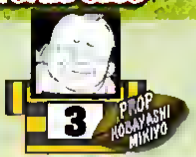
FORWARD

FRONT ROW

1 PROP WATASE JUN



2 HOOKER KUBOTA CHISATO



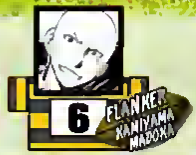
3 PROP KOBAYASHI MIKIYO

SECOND ROW

4 LOCK HONTOKU MOE

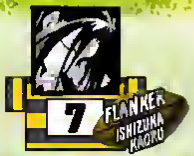
5 LOCK NAKAMURA KOMUGI

THIRD ROW



6 FLANKER KANIYAMA MADOKA

8 NUMBER 8 YAMAJI AYUMU



7 FLANKER ISHIZUKA AKORO

BACKS

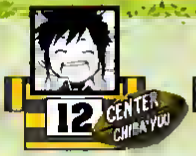
HALF BACK

9 SCRUM-HALF NAGASE HIROMI

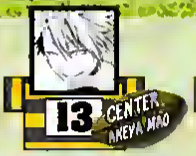
10 FLY-HALF SAKAI MAKOTO

THREE-QUARTER BACK

11 WINGER EJIMA YUI



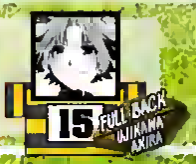
12 CENTER CHIBA YUU



13 CENTER AKEYA MAO

14 WINGER SANO MEGUMI

FULL BACK



15 FULL BACK IIJIMA AKIRA

THE MEISETSU FIFTEEN STARTING LINE-UP

No.1 PROP
WATABE JUN
(SECOND YEAR)

No.2 HOOKER
KUBOTA CHISATO
(THIRD YEAR)

No.3 PROP
KOBAYASHI MIKIYO
(THIRD YEAR)

No.4 LOCK
HONTOKU MOE
(THIRD YEAR)

No.5 LOCK
NAKAMURA KOMUGI
(THIRD YEAR)

No.6 FLANKER
KAMIYAMA MADOKA
(SECOND YEAR)

No.7 FLANKER
ISHIZUKA KAORU
(SECOND YEAR)

No.8 NUMBER 8
YAMADA AYUMU
(THIRD YEAR)

No.9 SCRUM-HALF
NAGASE HIROMI
(THIRD YEAR)

No.10 FLY-HALF
SAKAI MAKOTO
(THIRD YEAR)

No.11 WINGER
EBINA YUI
(SECOND YEAR)

No.12 CENTER
CHIBA YUU
(FIRST YEAR)

No.13 CENTER
AKEYA MAO
(SECOND YEAR)

No.14 WINGER
SANO MEGUMI
(FIRST YEAR)

No.15 FULL BACK
UJIKAWA AKIRA
(FIRST YEAR)

TAKASE
145
IS IT REALLY THAT MISERABLE TO LOSE?
BUT I HAD A DIFFERENT THOUGHT.
WE HAD ALL SET OUR SIGHTS ON THE SAME DREAM.
ALL OF US WERE CONFIDENT WE HAD WHAT IT TAKES.
IS IT SO EMBARRASSING IF WE'RE NO MATCH FOR THEM?
IS THERE ANYTHING TO BE GAINED
BY PERSISTING WITH THIS HOPELESS-NESS?
◆絶望に沈む14人。
絶望の底から這い上がる一人。
The whole team is drowning in despair but one is struggling to rise above it
IS IT REALLY THAT SHAMEFUL?
MORE THAN ANYTHING ELSE...
BUT I WON'T GIVE UP UNTIL THE VERY END.

I CAN'T HELP THINKING THIS.
THAT GREAT ABILITY...
I DON'T WANT TO SEE HIM WITH SUCH A DEAD EXPRESSION.
JUST THREE MORE MINUTES...
BUT STILL...
フィフティーン
15
晴翔工業高校ラグビー部
Haruto Technical High School Rugby Football Club
成瀬芳貴
第10話(前):みんなのために僕ができること(前)
Chapter 10-A: What I can do for everyone

WHAT!?
AN INTERCEPT!?!*
*Catching an enemy's pass
IT'S A TURNOVER!
<SFX: TENSE>

THAT NUMBER 15 - STOP HIM!
CHANGE!
<SFX THUD>
IF I COULD JUST TACKLE HIM, THEN...
HE'LL PROBABLY TRY A KICK AGAIN
AKI-
<SFX WHOOSH>
WHAT THE-!

HE WAS TOO FAST FOR ME!?!
<SFX: EH?>
WE'VE BEEN RELYING ON AKIRA'S KICK TOO MUCH.
SO MUCH THAT I'D FORGOTTEN ALL ABOUT HIS FOOTWORK!

EVEN THOUGH HE MADE IT PAST THEIR FORWARDS
THERE'S STILL THE BACKS TO DEAL WITH...
HE'S THE TYPE WHO BECOMES MORE AGILE AS HE GOES ON RUNNING!
HE WAS COMPLETELY THE OPPOSITE OF ME WHO'S FAST FROM THE START

THERE'S NO WAY HE CAN MANAGE IT ALL BY HIMSELF!
AKIRA'S JUST A ROOKIE, WHAT CAN HE DO?
EVEN I WASN'T ABLE TO BREAK THROUGH THEM...

STAND UP, EVERYONE!
WE HAVE TO SUPPORT AKIRA!
THAT'S RIGHT
NOW'S THE BEST TIME.

HAA
HAA
HAA
ARGH
HAA
HAA
HAA
CAN'T RUN ANY MORE
HAA
HAA
<SFX: HUFF>
<SFX: WHOOSH>
NO! JUST PASS THE BALL!
IDIOT! NONE OF US ARE UP THERE WITH YOU!

DON'T BE RECKLESS, AKIRA!
THERE'S NO WAY
YOU CAN DO IT ALONE...
<SFX: RUN>
<SFX: TURN>
<SFX: WHOOSH>
NO WAY YOU'RE GETTING PAST US!
YOU CAN'T..

IT'S JUST IMPOSSIBLE!

<SFX: POW>

DAMN...

<SFX: WHOOSH>

<SFX STOMP>
TO THE LEFT!
<SFX RUN>
HMPH
<SFX DODGE>

<SFX: SKID>
THAT KID'S GONNA BE STOPPED FOR SURE!
STILL... HE'LL BE NO MATCH FOR ORWEN
HE MANAGED TO QUICKLY DODGE AT THAT SPEED?=(
THE HELL?
I CAN CLEARLY
<SFX: SWOOSH>
SEE YOUR MOVEMENTS!

<SFX: RUNS>
<SFX: SLIDE>
<SFX: BREAK>
OH NO!

FWOOM
FWOOM

HE GOT AWAY
FROM ME!?
THAT SIDE-STEPPING...
ON SUCH WET GROUND...
TO BE ABLE TO STOP LIKE THAT
THAT SPEED OF HIS...
JUST ONE MORE LEFT TO PASS THROUGH!
HE WON'T BE CAUGHT EASILY!
15
<SFX: RUN>

<SFX: RUN>
!?
HE'S GONE...!
<SFX: SLIDE>
!!

SECONDS
LEFT
I CAN'T
BELIEVE IT...
dozing off
Pii
PIIIIIIIII
TRY!
15
TO SLIP THROUGH THE DEFENSE
OF ALL FIFTEEN PLAYERS...
HE'S NOT JUST GOOD AT KICKING
I DON'T
BELIEVE IT...

WHAT KIND OF MONSTER IS HE?!

...HE WAS THINKING "I'M THE ONLY ONE WHO CAN DO THIS."
HE WASN'T WORRIED THAT HE WAS ON HIS OWN...
IS BECAUSE HE WAS ALL ALONE UP UNTIL NOW.
THE REASON WHY AKIR. CAN DO SOMETHING LIKE THIS
THAT'S RIGHT...
HE CAN DO EXCEPTIONAL THINGS LIKE THAT
THAT'S WHY
AND YET,
WE'VE DONE NOTHING FOR HIM...
WE HAVE SUCH A PRODIGY ON OUR SIDE...
TO THINK THAT
To be continued
3/10

THEY'RE GOING FOR ANOTHER CONVERSION, HUH
UNLIKE IN THE FIRST HALF,
THE RAIN WILL HAVE MADE THE GRASS AND THE BALL VERY SLIPPERY.
tap
VSSSSH
SSH
<SFX: KICK>
!

Chapter 10-B: What I can do for everyone?

Naruse Yoshiki

<SFX WOAH>
Haa
THAT SETTLES IT
Haa
YES.

NICE KICKING AKIRA!
NOT TO MENTION HOW YOU GOT PAST ALL OF THEM EARLIER.
SENPAI
PLEASE DON'T EVER
TRY TO DO THINGS ALL BY YOURSELF AGAIN.
HUH?

WHY WON'T YOU TRUST US, YOUR TEAMMATES?
"RUGBY IS PLAYED BY FIFTEEN PEOPLE."
"THERE'S NO CHANCE OF WINNING IF ONLY ONE PERSON IS PLAYING."
THAT'S WHAT YOU SAID TO ME,
ISN'T IT, YUI-SEMPAI?

HAVE YOU FORGOTTEN
THAT I'LL ALWAYS BE BY YOUR SIDE?
WE'RE FRIENDS,
SO WE ALWAYS HAVE TO HELP EACH OTHER OUT!

AKIRA...
HE'S RIGHT, HE'S COMPLETELY RIGHT...
15
TURN
WHEN HE GOT PAST THE ENTIRE TAKASE AND SCORED FROM THAT KICK.
TICK
HE WAS DOING IT FOR ALL OF US.
<SFX CATCH>
ONE POSSESSION LEFT!
NOT LOOKING AROUND ME...
THINKING THAT I COULD DO IT ON MY OWN..
I WAS ONLY EVER PLAYING FOR MY OWN SAKE.
<SFX CRUNCH>

WHY DID I NOT REALISE
UNTIL NOW?
<SFX: RUSH>
YUI! PASS IT TO ME!

<SFX THUD>
AND
THAT'S RIGHT... ONE FOR ALL
<SFX THUD>
ALL FOR ONE!

STOP
CATCH
AND THEY PASSED IT TO THE FULL BACK!?
WHAT ARE THEY THINKING!?!
!?
THEY WERE ONLY TEN METERS AWAY.
THE DISTANCE IS STILL MORE THAN FIFTY METERS
EVEN IF IT'S HIM
drop
<SFX RUSTLE>
I
THERE'S NO WAY THAT HE'LL MAKE IT
WILL NEVER GIVE UP...

UNTIL THE VERY END!!!

I DID IT...
THE GAME'S OVER!
<SFX: SWOOSH>
<SFX: SWOOSH>

WHAT A SHAME
THAT NUMBER FIFTEEN SURE IS AMAZING
EH?
A GUY
WHAT
UNBELIEVABLE
THE OTHER FOURTEEN
ARE LACKING IN ABILITY, ENDURANCE, AND TEAMWORK.
HE WON'T BE ABLE TO MAKE FULL USE OF HIS TALENT
I SAID THAT MEISETSU WILL NEVER CHANGE.
AND THAT WON'T BE EASILY CHANGED.
THAT'S THE REASON WHY

WHAT IS?
145 TO 17
VSSSSH
STILL
IT FEELS LIKE THIS IS FATE
SSSSSH
MEISETSU
TAKASE
17
145
THE SCORE WAS EVEN THE SAME
BY NEW ZEALAND, THE BEST IN THE WORLD
IN THE 1995 RUGBY WORLD CUP,
JAPAN WERE BADLY DEFEATED
THIS MADE THEM THE LAUGHING STOCK OF THE ENTIRE WORLD.
IT WAS THE MOST HUMILIATING MATCH THAT JAPAN HAS EVER PLAYED
A NATURAL OUTCOME
FOR THE FIRST TAKASE VS MEISETSU MATCH
huff
haa
huff

LIFT UP YOUR HEADS,
MEISETSU.
huff
huff
huff
huff
NO MATTER HOW MUCH OF A PRODIGY YOU'RE SUPPOSED TO BE,
YOU COULDN'T DO ANY BETTER THAN A SINGLE GOAL
UJIKAWA AKIRA.

REMEMBER OUR FACES.
BECAUSE THE ONES GOING TO HANAZONO WILL BE US:
THE TAKASE FOUNDATION HIGH SCHOOL.
The pride of the kings who know their own true strength
To be continued
4/14

ACME PRESENTS:

15: MEISETSU KOUGYOU KOUKOU RUGBY BU

BY NARUSE SHIKI

CHAPTER 108

RAWS: BANANA_ICE @LJ

TRANSLATOR: BUTTON

PROOFER: REZONVILLE

TYPESETTER: KG